



#### Shari'a Certificate

## شهادة شرعيَّة

### **Murabaha-based Shares Finance**

# تمويل الأسهم بالمرابحة

At ADIB (the "Bank"), Murabaha-based Shares Finance is executed according to the overall Shari'a steps given below:

يُنفَّذ تمويل الأسهم بالمرابحة في مصرف أبوظبي الإسلامي وفق الخطوات الشَّرعية الإجمالية الآتية:

- The customer submits to the Bank an application to request Murabaha financing of Shari'a compliant shares, wherein the customer specifies the shares that he wants financing to purchase them, and value of such shares. The customer gives a binding promise to the Bank to buy the shares from the Bank on Murabaha (at a specified profit) after the Bank acquires ownership of the shares and takes them at Bank's risk.
- يقدّم المتعامل للمصرف طلب تمويل أسهم مشروعة بالمرابحة، يحدّد فيه الأسهم التي يريد تمويلها، وقيمتها، ويَعد المصرف وعداً ملزماً بشراء الأسهم من المصرف بالمرابحة (بربح محدَّد)، بعد أن يتملُّكها المصرف ويدخلها في ضمانه.
- The Bank directs the shares purchase request to ADIB Securities for buying the same type of shares for a specified price.
- يقوم المصرف بتوجيه طلب شراء الأسهم نفسها إلى شركة أبوظبي الإسلامي للأوراق المالية، لشراء الأسهم شمن محدد.
- ❖ ADIB Securities acts upon the shares purchase request, directed to it by the Bank, and deposits the purchased shares in customer's account, held with ADIB Securities, on trust-based possession (the customer shall have no right to dispose of the shares). And so, the Bank acquires ownership of the shares and bears their risk. Otherwise, the shares shall be deposited in a particular pooled securities account at the financial market (the "Nominee Account").
- تنفّذ شركة أبوظبي الإسلامي للأوراق المالية طلب الشرّاء الموجّه لها من المصرف، وتودع الأسهم في حساب المتعامل لديها على سبيل الأمانة (دون أن يكون له حقّ التصرّف بها)، وبذلك يتمثّك المصرف الأسهم ويتحمّل ضمانها. أو أن الأسهم تودع في حساب خاص مجمع لدى السوق المالي ("الحساب المجمع").
- ❖ The Bank sells the shares to the customer on Murabaha basis, after specifying details of the shares and number of shares. The sale shall be for a known price by specifying in the Murabaha contract: (a) the cost of owning the shares by the Bank, and (b) the amount of fixed and agreed upon profit. The Murabaha contract shall state the amounts of instalments of the Murabaha sale price and their due dates. By this sale, ownership of the shares shall transfer to the customer. The Bank shall notify ADIB Securities that Murabaha contract was executed, and the customer is allowed to dispose of the shares as he wishes. If the shares were deposited in the Nominee Account, then the customer may transfer them to his private account within (3) three business days from the
- پييځ المصرف الأسهم للمتعامل بالمرابحة، بعد أن تُحدْد في عقد المرابحة بيانات الأسهم وعددها، ويكون البيځ بثمن معلوم يتحدْد فيه –في عقد المرابحة (أ) تكلغة تملُّك المصرف للأسهم، و(ب) مقدار الربح الثابت المتغق عليه. ويُنصُّ في عقد المرابحة على مبالخ أقساط ثمن البيځ بالمرابحة وتواريخ استحقاقها. وبهذا البيځ تنتقل ملكينًة الأسهم إلى المتعامل. ويشعر المصرف شركة أبوظبي الإسلامي للأوراق المالية بأنُّ المرابحة قد أبوظبي الإسلامي للأوراق المالية بأنُّ المرابحة قد تمنّ وأن للمتعامل التصرُّف بالأسهم كيف يشاء. وإذا كانت الأسهم مودَعة في الحساب المجمع فإن للمتعامل أن ينقلها إلى حسابه الخاص خلال فإن للمتعامل أن ينقلها إلى حسابه الخاص خلال فإن المرابحة أو أن يُصدر أمراً سعها في السوق دون نقلها.

# لجنة الرقابة الشّرعية الدَّاخلية **Internal Shari'a Supervisory Committee**



date of executing the Murabaha contract, or to issue an order to sell the shares in the market without transferring them.

❖ It can be agreed with the customer to pledge the shares as a security for payment of the instalments of Murabaha sale price. The Bank may agree with the customer on any other securities that are acceptable as per Shari'a.

🂠 يمكن الاتفاق مع المتعامل على رهن الأسهم ضماناً لأقساط ثمن البيع بالمرابحة، وللمصرف أن يتفق معه على أي ضمانات أخرى مقبولة شرعاً.

Review was made of the modus operandi of the financing based on this Murabaha, and the contracts and documentation used in execution, and they were found to be acceptable as per Shari'a and are in line with the resolutions of the Higher Shari'ah Authority (at the Central Bank of the UAE) and in compliance with the Shari'ah Standard No. (8): Murabaha and other related Shari'ah Standards issued by the Accounting & Auditing Organization for Islamic Financial Institutions (AAOIFI).

وقد روجعَت خطوات التَّمويل بهذه المرابحة، وعقود ومستندات تنفيذه، وهي مقبولة شرعاً، وتتفق مع قرارات الهيئة العليا الشَّرعية (في مصرف الإمارات العربية المتَّحدة المركزي)، ومع الوارد في المعيار الشَّرعى رقم (٨) بشأن المرابحة، وغيره من المعايير الشُرعية ذات الصِّلة، الصَّادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية (أيوفى).



أ. د. جاسم على الشامسى (نائب الرئيس)

Prof. Dr. Jassim Ali Al-Shamsi (Vice Chairman)

أ. د. محمد عبد الرحيم سلطان العلماء (رئيساً) Prof. Dr. Mohammad Abdulrahim Sultan Al-Olama (Chairman)

أ. د. أشرف بن محمد هاشم (عضواً)

Prof. Dr. Ashraf bin Md Hashim (Member)

الشيخ عصام محمد إسحاق (عضواً) Sheikh Esam Mohamed Ishaq (Member)

د. على الجنيدي (عضواً) Dr. Ali Al-Junaidi (Member)